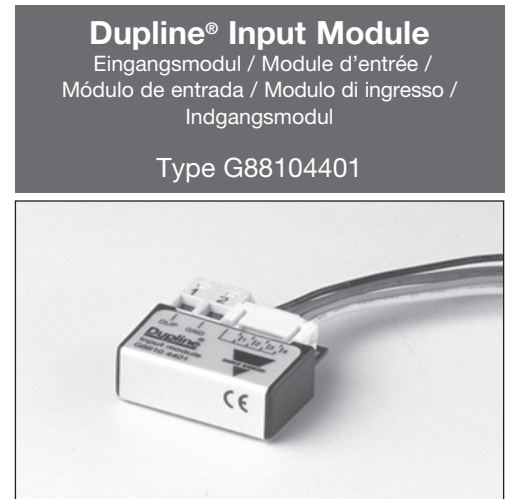


Specifications	GB
Inputs	4 contacts
Input current	50 μ A
Input current peak	20 mA
Input voltage drop	≤ 1 V
Input pulse prolongation	min. 272 msec.
Cable length	≤ 0.2 m
Response time	≤ 1 pulse train
Dielectric voltage	
Inputs - Dupline®	None
Supply Specifications	
Power Supply	Supplied by Dupline®
Rated operational current Unactivated	Typ. 1 mA @ 128 channels
Activated (all inputs)	Typ. 1.4 mA @ 128 channels
Approvals	cULus, according to UL60950
CE Marking	Yes

Caractéristiques	F
Entrées	4 contacts
Courant d'entrée	50 μ A
Sommet de courant d'entrée	20 mA
Chute de tension d'entrée	≤ 1 V
Prolongation d'impulse à l'entrée	min. 272 ms
Longueur de câble	≤ 0.2 m
Tension diélectrique	
Entrées - Dupline®	Aucun
Temps de réponse	≤ 1 train d'impulsion
Alimentation	Alimenté par Dupline®
Courant nominal de fonctionnement Désactivé	Typ. 1 mA @ 128 adresses
Activé (toutes les entrées)	Typ. 1,4 mA @ 128 adresses
Homologations	cULus, selon UL60950
Marquage CE	Oui

Caratteristiche	I
Ingressi	4 contatti
Corrente d'ingresso	50 μ A
Corrente di picco all'ingresso	20 mA
Caduta di tensione all'ingresso	≤ 1 V
Prolungamento dell'impulso d'ingresso	min. 272 ms
Lunghezza cavo	≤ 0.2 m
Tensione dielettrica	
Ingressi - Dupline®	Nessun
Tempo di risposta	≤ 1 treno di impulsi
Alimentazione	Alimentato dal Dupline®
Corrente nominale Disattivato	tipico 1 mA a 128 canali
Attivato (tutti gli ingressi)	tipico 1,4 mA a 128 canali
Omologazioni	cULus secondo UL60950
Marcatatura CE	Sì



User Manual
 Bedienungsanleitung / Manuel Utilisateur /
 Manual del Usuario /
 Manuale d'istruzione / Brugervejledning



CARLO GAVAZZI
www.gavazziautomation.com



Certified in accordance with ISO 9001
Gerätehersteller mit dem ISO 9001/EN 29 001 Zertifikat
Une société qualifiée selon ISO 9001
Empresa que cumple con ISO 9001
Certificato in conformità con l'ISO 9001
Kvalificeret i overensstemmelse med ISO 9001

Technische Daten	D
Eingänge	4 Kontakte
Kontaktbelastung	50 μ A
Einschalt-Spitzenstrom	20 mA
Spannungsabfall über dem Eingang	≤ 1 V
Impulsverlängerung	Min. 272 ms
Leitungslänge	≤ 0.2 m
Bemessungsspannung	
Eingänge - Dupline®	Keine
Ansprechzeit	≤ 1 Impulszyklus
Betriebsspannung	
Energieversorgung	über Dupline®
Nenn-Betriebsstrom Deaktiviert	Typ 1 mA @ 128 Kanäle
Aktiviert (alle Eingänge)	Typ 1,4 mA @ 128 Kanäle
Zulassungen	cULus entsprechend UL60950
CE-Zeichen	Ja

Especificaciones	E
Entradas	4 contactos
Intensidad de entrada	50 μ A
Intensidad de pico de entrada	20 mA
Caída de tensión de entrada	≤ 1 V
Prolongación del impulso de entrada	min. 272 mSeg.
Longitud del cable	≤ 0.2 m
Tensión dieléctrica	
Entradas - Dupline®	Ningunos
Tiempo de respuesta	≤ 1 tren de pulsos
Alimentación	Alimentado por Dupline®
Intensidad nominal de trabajo Desactivado	Tip. 1 mA @ 128 canales
Activado (todas las entradas)	Tip. 1,4 mA @ 128 canales
Aprobaciones	cULus, de conformidad con UL60950
Marca CE	Sí

Specifikationer	DK
Indgange	4 kontakter
Indgangsstrøm	50 μ A
Indgangsstrømspids	20 mA
Indgangsspændingsfald	≤ 1 V
Indgangsimpulsforlængelse	min. 272 ms
Kabellængde	≤ 0.2 m
Dielectrisk spænding	
Indgange - Dupline®	Ingen
Reaktionstid	≤ 1 Dupline® gennemløb
Strømforsyning	Forsyning via Dupline®
Max. strøm Ikke aktiveret	Typ. 1 mA @ 128 kanaler
Aktiveret (alle indgange)	Typ. 1.4 mA @ 128 kanaler
Godkendelser	cULus, ifølge UL60950
CE-mærkning	Ja

Product Description GB

Dupline® transmitter with 4 contact inputs. The input addresses may be coded by means of the programming unit GAP 1605, with GAP-TPH-CAB cable + pin adaptor.

Produktbeschreibung D

Signalleiter versorgter 4-Kanal-Sender mit 4 Kontakt-Signaleingängen. Jedem Signaleingang kann mit dem Programmiergerät GAP 1605 und dem Verbindungskabel Type GAP-TPH-CAB eine individuelle Adresse zugewiesen werden.

Description du produit F

Émetteur Dupline® à 4 entrées contacts. Les entrées peuvent être codées à l'aide de la console GAP 1605 munie du câble référencé GAP-TPH-CAB + adaptateur de broches.

Descripción del Producto E

Transmisor Dupline® con 4 entradas de contacto. Se pueden programar las direcciones de entrada por medio de la unidad de programación GAP 1605, con cable GAP-TPH-CAB y adaptador de patillas.

Descrizione prodotto I

Modulo d'ingresso a corpo corto monostabile a 4 canali. Gli indirizzi d'ingresso possono essere codificati mediante la tastierina di programmazione GAP 1605, con cavo GAP-TPH-CAB + adattatore pin.

Produktbeskrivelse DK

Dupline®-sender med 4 kontaktindgange. Hver indgang kan tildeles en adresse ved hjælp af programmeringsenheden GAP 1605 og GAP-TPH-CAB-kablet samt en pin-adapter.

Wire Connections GB

Function	Terminal/Cable colour
Bus	D +
	D -
COM	Black
Input 1	Brown
Input 2	Red
Input 3	Orange
Input 4	Yellow

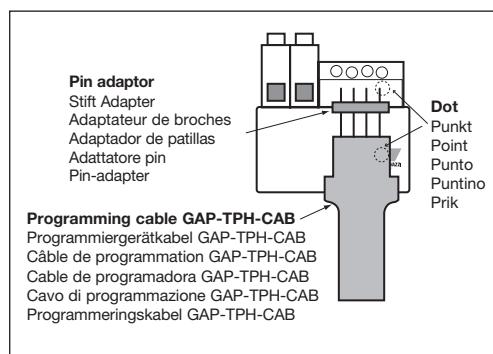
Anschlussdrähte D

Funktion	Anschluss/Kabelfarbe
Bus	D +
	D -
Serielle Schnittstelle	Schwarz
Eingang 1	Braun
Eingang 2	Rot
Eingang 3	Orange
Eingang 4	Gelb

Connexions F

Fonction	Couleur de borne/câble
Bus	D +
	D -
COM	Noir
Entrée 1	Marron
Entrée 2	Rouge
Entrée 3	Orange
Entrée 4	Jaune

Programming Programmierung / Programmation / Programación / Programmazione / Programmering



Connexiones E

Función	Color del terminal/cable
Bus	D +
	D -
COM	Negro
Entrada 1	Marrón
Entrada 2	Rojo
Entrada 3	Naranja
Entrada 4	Amarillo

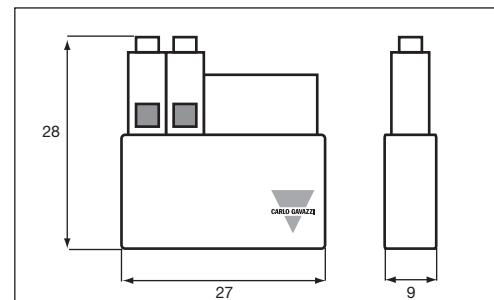
Connessioni cavi I

Funzione	Colore terminale/cavo
Bus	D +
	D -
COM	Nero
Ingresso 1	Marrone
Ingresso 2	Rosso
Ingresso 3	Arancione
Ingresso 4	Giallo

Forbindelser DK

Funktion	Terminal/kabel-farve
Bus	D +
	D -
COM	Sort
Indgang 1	Brun
Indgang 2	Rød
Indgang 3	Orange
Indgang 4	Gul

Dimensions Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Dimensioni / Dimensioner



Wiring diagram Schaltbild / Schéma de câblage / Diagrama de conexione / Collegamenti Elettrici / Forbindelsesdiagram

